NICHT-STEROIDHALTIGE CREME / CRÈME SANS STÉROÏDES
CREMA NON STEROIDEA / CREMA NO ESTEROIDEA

Zarzenda®

Nur zur äußeren Anwendung. Augenkontakt vermeiden.
Usage externe. Éviter tout contact avec les yeux.
Solo per uso esterno. Evitare il contatto con gli occhi.
Sólo para uso externo. Evitar el contacto con los ojos.

Anwendungsgebiete (A) (D)

Zarzenda findet Anwendung bei der Behandlung und Linderung von Juckreiz, Brennen und Schmerz verschiedener Dermatosen einschließlich atopischer Dermatitis und allergischer Kontaktdermatitis. Zarzenda lindert die Beschwerden trockener Haut, indem es ein feuchtes Hautmilieu erhält, das sich günstig auf den Heilungsprozess auswirkt.

Gebrauchsanweisung

Zarzenda ist eine beige Creme. Tragen Sie Zarzenda dreimal täglich (oder so oft wie benötigt) auf die betroffenen Hautareale auf und massieren Sie sie sanft in die Haut.

Warnhinweise

Zarzenda darf nicht angewendet werden von Patienten mit bekannter Überempfindlichkeit gegen einen der Inhaltsstoffe. Zarzenda enthält weder Milch noch Weizen oder vom Tier stammende Inhaltsstoffe. Zarzenda enthält ein Nussöl. Patienten mit einer bekannten Allergie gegen Nüsse oder Nussöle sollten vor Benutzung dieses Produktes ihren Arzt konsultieren.

Vorsichtsmaßnahmen und Warnung

Das Produkt nicht verwenden bei beschädigter oder schon geöffneter Verpackung.
Bei Raumtemperatur aufbewahren, keinen direkten Wärmequellen aussetzen.
Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Indications (F)

Zarzenda est indiqué pour le traitement et le soulagement des démangeaisons, de la sensation de brûlure et de la douleur associées à divers types de dermatoses, dont la dermatite atopique et la dermatite de contact allergique. Zarzenda contribue à soulager la sécheresse cutanée de la peau en préservant un environnement humide, ce qui favorise la cicatrisation.

Mode d’emploi

Zarzenda est une crème de couleur beige. Appliquer Zarzenda 3 fois par jour (ou chaque fois que nécessaire) sur les zones de peau atteintes et masser délicatement sur la peau.

Mises en garde

L’utilisation de Zarzenda crème sans stéroïdes est contre-indiquée chez les patients ayant des antécédents connus d’hypersensibilité à l’un des ingrédients. Zarzenda ne contient ni lait, ni froment, ni dérivés d’origine animale. Zarzenda contient de l’huile de noix et les patients qui souffrent d’allergie connue aux noix ou aux huiles de noix doivent consulter leur médecin avant d’utiliser ce produit.

Mise en gardes et precautions d’emploi

Ne pas utiliser le produit si l’emballage est endommagé ou ouvert. Conserver à température ambiante, à l’abri d'une source de chaleur directe. A tenir hors de la portée des enfants.

Indicazioni d'uso (I)

Zarzenda è indicata per il trattamento di prurito, bruciore e dolore associati a vari tipi di dermatite, comprese dermatiti atopiche e da contatto allergiche. Zarzenda contribuisce a migliorare la xerosi cutanea mantenendo la cute idratata favorendo la riepitelizzazione.

Istruzioni d'uso

Zarzenda è una crema di colore beige. Applicare Zarzenda sull'area interessata tre volte al giorno (o al bisogno) e massaggiare delicatamente sulla pelle.

Controindicazioni

L'uso di Zarzenda è controindicato nei pazienti con una storia di ipersensibilità ad uno qualsiasi degli ingredienti. Zarzenda non contiene latte, frumento o derivati animali. Zarzenda contiene olio di noce, in caso di intolleranza a questo componente o ai suoi derivati consultare il proprio medico prima di utilizzare il prodotto.

Precauzioni ed avvertenze

Non utilizzare il prodotto se il tubo è aperto o danneggiato. Conservare a temperatura ambiente, lontano da fonti dirette di calore. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Indicaciones (E)

Zarzenda está indicada en el tratamiento y el alivio del picor, del escozor y del dolor asociados a diversos tipos de dermatosis, como la dermatitis atópica y la dermatitis alérgica de contacto. Zarzenda ayuda a aliviar la piel seca manteniendo un nivel adecuado de humedad en la piel, lo que resulta beneficioso para el proceso de curación.

Modo de empleo

Zarzenda es una crema de color beige. Aplicar Zarzenda en las zonas afectadas de la piel, 3 veces al día (o cuando sea necesario) y masajear suavemente sobre la piel.

Advertencias

El empleo de Zarzenda está contraindicado en pacientes con antecedentes de hipersensibilidad a cualquiera de los componentes del producto. Zarzenda no contiene leche, trigo ni derivados animales. Zarzenda contiene aceite de nueces y los pacientes con alergia conocida a las nueces o a los aceites de nueces deben consultar a su médico antes de usar este producto.

Precauciones de empleo

No usar el producto si el tubo está abierto o dañado. Conservar a temperatura ambiente, alejado de fuentes de calor directo. Mantener fuera del alcance de los niños.

Inhaltstoffe/Ingrédients/Ingredienti/Ingredientes

Aqua, ethylhexyl palmitate, Butyrospermum parkii, pentylene glycol, arachidyl alcohol, behenyl alcohol, arachidyl glucoside, glyceryl stearate, PEG-100 stearate, butylene glycol, glycyrrhetinic acid, capryloyl glycine, bisabolol, tocopheryl acetate, carbomer, ethylhexylglycerin, piroctone olamine, sodium hydroxide, allantoin, DMDM hydantoin, Vitis vinifera, sodium hyaluronate, disodium EDTA, ascorbyl tetraisopalmitate, propyl gallate, telmesteine.

Inhalt/Contenu/Contenuto/Contenido: 40/100 ml

Hersteller/Fabricant/Fabbricante/Fabricante
Sinclair Pharma Srl, Viale Restelli 29, I - 20124 Milano

SINCLAIR

Vertreiber/Distributeur/Distribuito da/Distribuido por
Intendis GmbH, Max-Dohrn-Strasse 10, D - 10589 Berlin

CE 0373

CA034365/1